



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Kerti gázgrill

FG09107 / FG09108

- AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA -

1. BIZTONSÁG	3
2. RENDELTETÉS	4
3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE	4
4. MŰSZAKI ADATOK	5
5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS	5
6. TELEPÍTÉS	6
7. ÜZEMELTETÉS	7
8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	8
9. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS	9

MEGJEGYZÉS:

Ez a használati útmutató mesterséges intelligencia és gépi fordítás segítségével készült az eredeti angol nyelvű használati útmutató alapján.



Köszönjük, hogy FORGAST kültéri gázgrillt vásárolt.

A biztonság és a készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében az első üzembe helyezés előtt ismerkedjen meg a jelen használati útmutató tartalmával. Termékeinket módosítjuk és továbbfejlesztjük annak érdekében, hogy biztosítsuk hibamentes működésüket és a használat biztonságát.

Az útmutatót biztonságos, a személyzet számára elérhető helyen kell megőrizni. Gyártóként fenntartjuk a jogot a paraméterek és a műszaki megoldások módosítására termékeink folyamatos minőségfejlesztése érdekében. A jelen útmutatóban szereplő információk és paraméterek eltérhetnek a valóságtól, ez azonban nem befolyásolja lényegesen a készülék használatát.

1. BIZTONSÁG

1. A készülék átvételét követően feltétlenül ellenőrizni kell annak teljességét, valamint az esetleges szállítási sérüléseket. Eltérés vagy sérülés megállapítása esetén a jelen használati útmutatóban foglalt Általános Garanciális Feltételek szerint kell eljárni. Semmilyen körülmények között ne használja a szállítás során megsérült készüléket.
Ez személyi sérülést, a készülék károsodását vagy vagyoni kárt okozhat, amelyért a gyártó nem vállal felelősséget.
2. A leírt üzemeltetési és biztonsági feltételek be nem tartása súlyos testi sérülésekhez vagy egyéb károkhoz vezethet.
3. A készüléket a használati útmutatóban előírt feltételek mellett, valamint kizárólag a tervezett és gyártott rendeltetésének megfelelően szabad üzemeltetni.
4. A készüléket használat közben védeni kell a vízzel való érintkezéstől (lásd a Tisztítás című fejezetet). Ez valamennyi külső elektromos csatlakozásra is vonatkozik. A készülék vízzel való nem megfelelő érintkezése esetén azt üzemben kívül kell helyezni, a tápforrásról le kell választani, és a Forgast hivatalos szervizével ellenőriztetni kell. Az eljárás be nem tartása áramütést és életveszélyt okozhat.
5. Soha ne nyissa fel önállóan a készülék burkolatát. A készülék minden szellőzőnyílását szabadon kell hagyni, hogy biztosított legyen a készülék megfelelő hűtése. A készülék nyílásaiba tilos a standard vagy opcionális tartozékok közé nem tartozó elemeket helyezni.
6. A hálózati csatlakozódugót száraz kézzel kell megfogni. A csatlakozódugó kihúzásakor azt kell megfogni, soha nem a hálózati vezetékét. Ellenőrizni kell a csatlakozódugó és a hálózati vezeték állapotát. Sérülés vagy rendellenes működés észlelése esetén a készüléket ki kell vonni a használatból, és fel kell venni a kapcsolatot a Forgast hivatalos szervizével.
7. A készülék felborulása vagy leesése esetén a további használat előtt a készüléket a Forgast hivatalos szervizével át kell vizsgáltatni vagy meg kell javíttatni. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani, mivel ez életveszélyt okozhat. Tilos a készülék szerkezeti kialakítását bármilyen módon megváltoztatni vagy a készüléket módosítani.
8. A tápkábel vagy a csatlakozódugó sérülése esetén az érintett elemet feltétlenül ki kell cserélni. A tápkábelt védeni kell a forró vagy éles berendezéselemekkel, tűzzel vagy egyéb tárgyakkal való érintkezéstől. A tápkábelt biztosítani kell a véletlen meghúzás és a megbotlás ellen.



FIGYELEM!

A meglévő elektromos berendezés csatlakoztatását vagy átalakítását, valamint a javításokat olyan személyre kell bízni, aki ismeri a készülék használati útmutatójának tartalmát, megfelelő képzettséggel rendelkezik, és megszerezte a szükséges jogosultságokat.

9. A készülék működését folyamatosan ellenőrizni kell, és működési rendellenesség észlelése esetén elsőként a jelen útmutatóban található információk alapján kell eljárni. Ha a készülék nem indítható el, vagy nem biztosíthatók a megfelelő működési paraméterek, forduljon a Forgaszt hivatalos szervizéhez.
10. A kiskorúak, a mozgásukban vagy értelmileg korlátozott személyek, valamint a készülék megfelelő kezelésével kapcsolatos ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag a biztonságukért felelős személy ellenőrzése és felügyelete mellett kezelhetik a készüléket.
11. Tisztítás, karbantartás vagy hosszabb üzemszünet alatt a készüléket az útmutatóban foglaltak szerint ki kell kapcsolni, és a csatlakozódugót ki kell húzni a hálózati aljzatból.



FIGYELEM!

Ha a csatlakozódugó a hálózati aljzatban marad, a készülék folyamatosan feszültség alatt áll.

Biztosítani kell, hogy a csatlakozódugó és a hálózati aljzat könnyen hozzáférhető legyen. Ez lehetővé teszi a készülék egyszerű leválasztását, valamint súlyos meghibásodás esetén a tápellátás gyors megszakítását.



FIGYELEM!

A fent említett pontok figyelmen kívül hagyása súlyos testi sérülést, életveszélyt, a készülék károsodását vagy jelentős anyagi veszteséget okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

A fent említett pontok be nem tartása a garancia elvesztését vonhatja maga után.

2. RENDELTETÉS

A kerti gázgrill ételek rostélyon történő grillezéssel való elkészítésére szolgál. **A készülék kizárólag palackból származó cseppfolyós gázzal üzemeltethető.** Kizárólag épületen kívül, jól szellőző helyeken, gyúlékony anyagoktól távol használható. A berendezést nem beltéri használatra, illetve a fent meghatározottaktól eltérő célokra tervezték.



A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából, módosításából vagy rendeltetésével ellentétes alkalmazásából eredő károkért.

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

A Forgaszt kültéri gázgrill kétrétegű, hőmérővel ellátott fedéllel rendelkezik. A külső réteg 430-as rozsdamentes acélból készült, ami lehetővé teszi a sütőhatású grillezést és a hőmérséklet szabályozását. A burkolat magas hőmérsékletnek ellenálló festékkel porfestett acélból készült, ami biztosítja a szerkezet tartósságát és stabilitását. A grillezőrácsok zománcozott öntöttvasból készültek, ami biztosítja a felület egyenletes felmelegedését. A zománcozott oldalsó melegítőpolc ételek melegítésére szolgál. Az égők rozsdamentes acélból készültek. A grill automatikus gyújtással van felszerelve, a zománcozott lángterelő pedig egyenletesen osztja el a hőt és védik az égőket.

A kezelőpanel 430-as rozsdamentes acélból készült, és a láng szabályozására szolgáló kezelőgombokkal van felszerelve. A munkapole magas hőmérsékletnek ellenálló, porszórt festékkel bevont acélból készült, 430-as rozsdamentes acél munkalappal. A gázpalackszekrény kétrétegű ajtaja 430-as rozsdamentes acélból készült külső réteggel rendelkezik, ami lehetővé teszi a gázpalack biztonságos tárolását. A grill két 7 hüvelykes keréken áll, ami megkönnyíti a mozgását. **A nyomáscsökkentő és a gáztöltő nem tartozik a készülék felszereléséhez.**

4. MŰSZAKI ADATOK

MODEL	FG09107	FG09108
Méret	1200 x 580 x 1180 mm	1250 x 580 x 1180 mm
Teljesítmény összesen	13,8 kW	17,4 kW
Égők száma	3+1	4+1
Bemeneti teljesítmény	10,8 kW + 3,0 kW	14,4 kW + 3,0 kW
Max. gázfogyasztás	786 g/h + 218 g/h	1048 g/h + 218 g/h

ORSZÁG RENDELTESET	Kategória	Gáztípus	Nyomás (mbar)	Fűvóka átmérője (mm)	
				Főégő	Oldalsó égő
BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI, LV	I3 + (28-30/37)	Bután / Propán	28-30/37	0,92	0,85
LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO,TR, HR, RO, IT, HU, LV	I3 B/P(30)	Bután / Propán / LPG	30	0,92	0,85
AT, DE, CH, LU, SK	I3 B/P(50)	Bután / Propán / LPG	50	0,81	0,75
PL	I3 B/P(37)	Bután / Propán / LPG	37	0,85	0,81

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A készülék átvétele után haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy hiánytalan-e, és hogy nem sérült-e meg a szállítás során.

Szállítás közben a készüléket óvatosan kell kezelni, és kerülni kell a rázkódást.

A becsomagolt készüléket nem szabad szabadban tárolni. A készüléket szellőző, korróziót nem okozó légkörű helyiségben kell elhelyezni. A készüléket nem szabad a csomagoláson feltüntetett jelölésekkel ellentétes irányban elforgatni.

A csomagolást a készülék telepítésének megkezdéséig gyárilag lezárt állapotban kell hagyni. Tároláskor feltétlenül be kell tartani a csomagoláson feltüntetett, a készülék helyzetére, elhelyezésére és raktározására vonatkozó jelöléseket.

A készülék tárolása:

- A készülék helyiségben kizárólag a gázpalack leválasztása és eltávolítása után tárolható.
- A grillt védett helyen, lehetőleg az eredeti csomagolásában, száraz, pormentes helyen kell tárolni.

A gázpalack tárolása:

- A palackot ne tárolja beltérben; kültéren, jól szellőző helyen, hőforrásoktól, tűztől, napfénytől és gyermekektől távol tárolja.
- Ne ejtse le a palackot, és ne kezelje durván.
- A palack lecsatlakoztatása után helyezze fel a védősapkát.
- A palackokat függőleges helyzetben, hőforrásoktól (>50°C) és tűztől távol tárolja.
- Ne dohányozzon a palack közelében.

6. TELEPÍTÉS

A használat megkezdése előtt távolítsa el a készülékről és tartozékairól az összes csomagolóanyagot, szállítási rögzítőelemet és védőfóliát. Tilos eltávolítani a készüléken elhelyezett adattáblát vagy figyelmeztető matricákat.

- A grillt az összeszerelési útmutató szerint kell összeszerelni.
- A készüléket stabil, sík felületre kell helyezni.
- A készülék körül legalább 1 m szabad teret kell biztosítani.
- A grillt nem szabad tető alá, illetve fák, bokrok vagy a készülék felett található egyéb akadályok közelébe telepíteni.
- Tartson biztonságos távolságot a gyúlékony anyagoktól (kőolajtermékek, oldószerek, festékek stb.).

A tömítettség ellenőrzése

- Készítsen vízből és mosószerből 3:1 arányú oldatot.
- Győződjön meg arról, hogy minden kezelőgomb „OFF” állásban van.
- Csatlakoztassa a szabályozót a palackhoz és a grillhez, majd nyissa meg a gázellátást.
- Vigye fel az oldatot a tömlő és a csatlakozócsonkok csatlakozásaira. A buborékok megjelenése tömítetlenséget jelez.
- Tömítetlenség észlelése esetén ne használja a készüléket – forduljon a készülék vagy a nyomáscsökkentővel ellátott tömlő gyártójához, a tömítetlenség helyétől függően.
- A javítást követően végezze el ismét a vizsgálatot.



FIGYELEM!

A tömítettséget soha ne ellenőrizze nyílt lánggal.

Nyomáscsökkentővel ellátott tömlő

- Kizárólag tanúsított, a megfelelő nyomásértékhez való LPG-nyomáscsökkentőket és -tömlőket használjon.
A gáznyomás az adattáblán, valamint a jelen használati útmutató „MŰSZAKI ADATOK” című részében van feltüntetve.
- A szabályozó becsült élettartama 10 év – ezen idő elteltével cseréje ajánlott.
- A tömlő max. hossza 1,5 m, és megfelel az EN16436 szabványnak.
- A tömlő nem lehet megcsavarodva vagy megtörve, és nem érhet hozzá forró alkatrészekhez.
- A tömlőt elhasználódás vagy sérülés esetén ki kell cserélni.



A grill gyárilag az I3 B/P (37) gázkategóriához tartozó, Lengyelországban alkalmazott fűvókákkal van felszerelve.

A fűvókák más típusúakra történő cseréjét kizárólag megfelelő képesítéssel rendelkező szakképzett személyzet végezheti.

Gázpalack

- 4,5–15 kg tömegű butánpalackokat vagy 3,9–13 kg tömegű propánpalackokat használjon.
- A palack maximális magassága 660 mm.
- A palack maximális átmérője 320 mm.
- A gázpalack összeszerelése és tárolása során fokozott óvatossággal járjon el.

7. ÜZEMELTETÉS

- Különösen forró alkatrészek kezelésekor védőkesztyű használata ajánlott.
- A készülék kizárólag kültéri használatra szolgál.
- Biztosítson megfelelő szellőzést a grill égéséhez és hatékony működéséhez.
Ez biztosítja a felhasználó és a közelben tartózkodó személyek biztonságát.
- 3 m/s feletti szélsébség esetén a gázgrillt tilos a szél felé fordítva használni.
- Az első használat előtt alaposan tisztítsa meg és szárítsa meg a készüléket, majd helyezze a csepegtetőtálcat a készülék alá.



A főégők begyújtása



Szigorúan tilos a grill főégőit zárt fedél mellett begyújtani.

Ez a gáz fedél alatti felgyülemeléséhez és az égők begyújtásakor bekövetkező robbanáshoz vezethet.

- Begyújtás előtt nyissa fel a fedelet.
- A gázpalackot a nyomáscsökkentő használati útmutatója szerint csatlakoztassa a grillhez.
- Állítsa az összes kezelógombot „OFF” állásba.
- Nyissa meg a gázellátást a palackon vagy a nyomáscsökkentőn. Ellenőrizze a csatlakozások tömítettségét mosogatószeres vízzel. Szívárgás esetén ne használja a grillt.
- A bal oldali égő begyújtásához nyomja be, majd fordítsa balra a kezelógombot a maximális állásba (90°). Kattanásnak kell hallatszania, és lángnak kell megjelennie. Sikertelenség esetén ismételje meg a műveletet.
- Ha az égő két próbálkozás után sem gyullad be, zárja el a gázt, és várjon 5 percet az újabb próbálkozás előtt.
- A begyújtás után a kezelógomb maximális és minimális állás közötti elforgatásával állítsa be az égő teljesítményét.
- Gyújtsa be a további égőket balról jobbra haladva.
- A kikapcsoláshoz zárja el a palackszelepet vagy a szabályozót, majd állítsa valamennyi kezelógombot „OFF” állásba.



FIGYELEM!

Ha az égő nem gyullad be, zárja el a kezelógombot és a palackszelepet, várjon 5 percet, majd ismételje meg az eljárást.

Az étel a rostélyon zárt és nyitott fedél mellett egyaránt grillezhető.

Ha a fedél 5 percig zárva volt, legalább 1 percre nyissa fel a hő elvezetése érdekében.

Az oldalsó égő begyújtása

- Nyissa fel az oldalsó égő fedelét. Állítsa a kezelógombot „OFF” állásba.
- Nyomja be a kezelógombot, és fordítsa balra a maximális állásba – ekkor kattanásnak kell hallatszania, és lángnak kell megjelennie. Sikertelenség esetén ismételje meg a műveletet.
- Ha az égő két próbálkozás után sem gyullad be, zárja el a gázt, és várjon 5 percet.
- A begyújtás után a kezelógomb maximális és minimális állás közötti elforgatásával állítsa be az égő teljesítményét.
- Az oldalsó égőhöz 200–220 mm átmérőjű edények használhatók.
- Kikapcsolás: zárja el a palackszelepet vagy a nyomáscsökkentőt, majd állítsa az összes kezelógombot „OFF” állásba.

A munka befejezése után:

- Zárja el a gázellátást a palackszeleppel vagy a nyomáscsökkentővel.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a készüléket a felesleges zsírtól enyhe tisztítószerrel benedvesített ruhával.
- A grillt tiszta, száraz helyen tárolja.
- Ne tárolja a gázpalackot beltérben.
Jól szellőző helyen, közvetlen napfénytől védve tárolandó.

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készüléket rendszeresen tisztítani kell.



FIGYELEM!

Minden műveletet elzárt gázellátás mellett és lehűlt készüléken kell elvégezni.

A tisztítás és karbantartás legalább havonta egyszer ajánlott.

Külső felületek

- Mossa le víz és enyhe tisztítószer vagy szódabikarbóna oldatával.
- A makacs foltokhoz használjon nem súroló hatású port, majd öblítse le vízzel.
- Ha a fedél belsejében a bevonat leválik: mossa le alaposan forró vízzel és tisztítószerrel, majd szárítsa meg.
- TILOS sütőtisztító szereket használni.

A grill aljának belseje

- A maradványokat kefével, kaparóval vagy szivaccsal távolítsa el, mossa le mosószeres vízzel, öblítse le, majd szárítsa meg.

Műanyag felületek

- Meleg vízzel és mosószerrel átitatott puha ruhával mossa le, majd öblítse le vízzel.
- Ne használjon súrolószereket vagy erős zsíroldókat.

Grillrács és grilllap

- Enyhe mosószeres vízzel mossa le.
- A makacs szennyeződésekhez használjon nem súroló hatású port, majd öblítse le vízzel.

Zsírelfogó tálca

- Működés közben kinyitni tilos.
- 1/3-os telítettségénél ürítse ki.
- Lehűlés után a kampó segítségével, vízszintesen vegye ki.

Égők

- Zárja el a gázt, és válassza le a gázpalackot.
- Távolítsa el a hűtőrácsot.
- Tisztítsa meg az égőt puha kefével vagy sűrített levegővel, a fűvókákat pedig dróttal/papírkapoccsal tisztítsa ki.
- Sérülés esetén cserélje ki az égőt.
- Szerelje vissza, és győződjön meg arról, hogy a gázfűvókák megfelelően vannak-e beállítva és rögzítve az égőben.
- A láng például a fűvókákban lévő rovarok miatt visszacsaphat – tisztítsa meg üvegmosó kefével.
Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez.

A gázgrillt évente egyszer szakképzett, megfelelő jogosultságokkal rendelkező műszaki személyzetnek kell szervizelnie.

9. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a berendezést nem szabad olyan helyen elhelyezni, amely veszélyt jelentene a környezetre.

A veszélyes hulladék átmeneti tárolása megengedett későbbi ártalmatlanítás céljából. Be kell tartani a berendezés használatának helye szerinti országban hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A berendezést gyűjtés, szétszerelés és ártalmatlanítás céljából szakosodott vállalatoknak kell átadni.

A berendezést szét kell szerelni, az alkatrészeket szétválogatva és vegyi jellegüknek megfelelő csoportokba helyezve, szem előtt tartva, hogy egy részük újrahasznosítható és a települési hulladékhoz hasonlóan ismét felhasználható. Ártalmatlanítás előtt a készüléket a hálózati tápkábel leválasztásával használhatatlanná kell tenni.

Az ártalmatlanítás során keletkező anyagot, ha nem hasznosítják újra, a hatályos előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett bármilyen WEEE-szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt negatív hatások megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, a szervizzel vagy a hulladékártalmatlanítással foglalkozó helyi szervezettel.

A készülék szétszerelését szakképzett személyzetnek kell végeznie.

Ha a készülék későbbi összeszerelését tervezik, minden műveletet a lehető legnagyobb gondossággal kell végezni, hogy ne sérüljenek meg az alkatrészei.

A gyártó nem vállal felelősséget az illetéktelen személyzet által kezelt készülék által okozott meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A csomagolás és annak anyaga 100%-ban újrahasznosítható, és a következő szimbólummal van ellátva 

Az ártalmatlanítás során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolás részeit (műanyag zacskókat, hungarocelldarabokat stb.) gyermekektől távol kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.

A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek való megfelelést igazoló jelöléssel van ellátva. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhat a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a mellékelt dokumentációban található szimbólum azt jelenti, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként. A készüléket elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakosodott gyűjtőhelyre kell eljuttatni. A készülék ártalmatlanításakor használhatatlanná kell tenni (az indítása nem lehet többé lehetséges) a tápkábel elvágásával, valamint a polc ajtajának és minden egyéb, veszélyt jelentő elemnek az eltávolításával. Nem szabad lehetővé tenni, hogy a készülékekre fel lehessen mászni, vagy hogy valaki bele tudjon szorulni. A készüléket a hulladékkezelésre vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, és egy erre kijelölt gyűjtőhelyre kell szállítani; ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, mert veszélyt jelenthet a gyermekekre.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készüléket az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és a vonatkozó szabványoknak megfelelően gyártották. E megfelelés elérése után a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért a megfelelő CE-jelöléssel vannak ellátva, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.

A megfelelési nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában a gyártó székhelyén áll rendelkezésre
Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

